

Hi Kumpels, willkommen zum ersten anständigen Polyphonic Pitch Arpeggiator Pedal für elektrische Gitarre! Was macht das Arpanoid? Das Arpanoid nimmt was auch immer du spielst und transformiert es in eine einstellbare aufsteigende oder absteigende Skala. Es ist mit 8 intuitiven und erweiterbaren Modes ausgestattet und funktioniert gleichermaßen mit komplexen Akkorden wie mit Einzelnoten in jeder Tonart. Das Arpanoid ist ein True-Bypass-Pedal, bei dem das Dry-Signal analog und das Wet-Signal digital ist. Wie alle Pedale von EarthQuaker Devices, ist auch dieser Kollege handgefertigt im sonnigen Akron, Ohio.

Regler
Wet – Lautstärke-Regler für das Effekt-Signal.
Dry – Lautstärke-Regler für das Dry-Signal.
Rate – Bestimmt die Geschwindigkeit der Sequenz.
Step – Legt fest, aus wievielen Tönen die Sequenz besteht und wirkt sich somit auch auf Feeling und Timing aus.
 Der Kippschalter bestimmt die Richtung der Sequenz. Ganz links ist aufwärts, d.h. es wird eine aufsteigende Linie wiederholt. Mittelseilung ist aufwärts/abwärts, d.h. es wird eine zunächst aufsteigende und dann absteigende Linie wiederholt. Rechts ist abwärts, d.h. es wird eine absteigende Linie wiederholt.
Mode – 8-Positionen-Wahlschalter zur Auswahl von Oktave und Tonart.
 1: Dur: -1 Oktave bis Grundton
 2: Dur: Grundton bis +1 Oktave
 3: Dur: -1 Oktave bis +1
 4: Dur: Zufälliges Pattern
 5: Moll: -1 Oktave bis Grundton
 6: Moll: Grundton bis +1 Oktave
 7: Moll: -1 Oktave bis +1
 8: Moll: Zufälliges Pattern

Wir empfehlen dir, das Arpanoid wie ein neues Instrument zu betrachten und dir Zeit zu lassen, um zu lernen, wie es funktioniert. Sobald du die Funktionsweise einmal verstanden hast, wirst du ein Leben lang Spaß mit diesem neuen Gerät haben.

<<< Deutsche >>>

Flexi-Switch®-Technologie
 Dieses Gerät verfügt über die Flexi-Switch-Technologie! Diese auf Relays basierende True-Bypass-Schaltung ermöglicht sowohl Momentary- als auch Latching-Betrieb.
 • Drücken Sie für den Standard-Latching-Betrieb einmal auf den Fußschalter, um den Effekt zu aktivieren, und dann erneut, wenn Sie wieder in den Bypass schalten wollen.
 • Für den Momentary-Betrieb halten Sie den Fußschalter so lange gedrückt, wie Sie den Effekt verwenden möchten. Lassen Sie den Schalter los, ist das Gerät wieder im Bypass.
 Da diese Schaltung Relays-basiert ist, ist eine Stromversorgung notwendig, damit das Signal durchgelassen wird.

Stromversorgung
 Dieses Gerät sollte mit einem Standard-9V-Netzteil betrieben werden (2,1mm, center negative). Wir empfehlen immer für Pedale bestimmte, isolierte Netzteile oder eine Stromversorgung mit mehreren isolierten Anschlüssen. Pedale produzieren Störgeräusche, wenn sie mit unreinem Strom versorgt werden. Schaltnetzeile, Daisychains und nicht auf Pedale ausgelegte Netzteile filtern verschmutzten Strom nicht zufriedenstellend und produzieren ungewollte Störgeräusche. **NICHT MIT HÖHEREN VOLTZAHLEN BETREIBEN!**

Für dieses Gerät wird eine begrenzte lebenslange Garantie gewährt. Wenn es kaputt geht, werden wir es reparieren. Sollten Sie auf Probleme stoßen, rufen Sie bitte zunächst die Seite www.earthquakerdevices.com/warranty auf.

Garantie
Strombedarf: 65 mA
Input-Impedanz: 1 MΩ
Output-Impedanz: < 1 kΩ

<<< English >>>

Controls
Wet - Control of di livello del segnale processato.
Dry - Controllo di livello del segnale diretto.
Rate - Regolazione della velocità dell'arpeggiatore.
Step - Seleziona il numero di note eseguite nella sequenza dell'arpeggiatore. Regola questo controllo per eseguire ritmi e tempi diversi.
Selector Mode - Seleziona l'ottava e la tonalità della sequenza.
 Arpanoid è un arpeggiatore polifonico progettato per imitare il suono dei sequencer integrati nei sintetizzatori. Può essere applicato a singole note o agli accordi. Arpanoid genera una scala basata sul segnale di chitarra presente in ingresso, il quale viene processato da uno degli 8 algoritmi inclusi in Arpanoid. Suggeriamo di considerare e di trattare Arpanoid come un innovativo strumento vero e proprio. Una volta appreso come usare Arpanoid, sarai in grado di creare musica innovativa ed esaltante.

Garantie
 Dieses Gerät wird eine begrenzte lebenslange Garantie gewährt. Wenn es kaputt geht, werden wir es reparieren. Sollten Sie auf Probleme stoßen, rufen Sie bitte zunächst die Seite www.earthquakerdevices.com/warranty auf.

Garantie
Strombedarf: 65 mA
Input-Impedanz: 1 MΩ
Output-Impedanz: < 1 kΩ

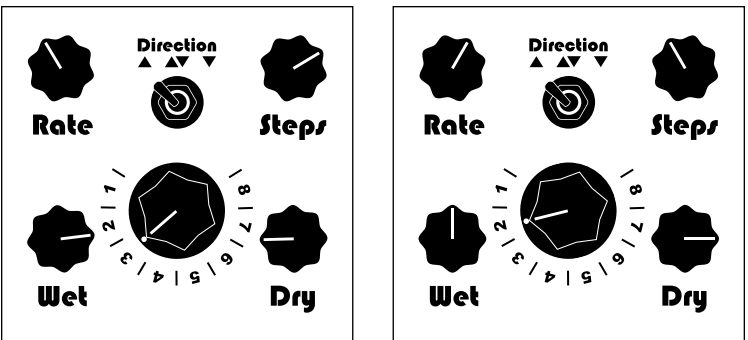
<<< Italiano >>>

Controlli
Wet - Controllo di livello del segnale processato.
Dry - Controllo di livello del segnale diretto.
Rate - Regolazione della velocità dell'arpeggiatore.
Step - Seleziona il numero di note eseguite nella sequenza dell'arpeggiatore. Regola questo controllo per eseguire ritmi e tempi diversi.
Selector Mode - Seleziona l'ottava e la tonalità della sequenza.
 Questo dispositivo adotta la tecnologia Flexi-Switch! Si tratta di un tipo di commutazione, basata su relé e con true bypass, che consente di utilizzare simultaneamente le modalità "momentanea" e "latching".
 • Per un'operatività latching standard, battere una volta sul pulsante a pedale per attivare l'effetto; battere di nuovo per bypassarlo.
 • Per un'operatività di tipo momentaneo, tenere premuto il pulsante fino a quando si intende utilizzare l'effetto. Una volta rilasciato il pulsante, l'effetto sarà bypassato.
 Poiché la commutazione è basata su relé, è necessaria l'alimentazione per far sì che il segnale passi.
Garanzia
 Questo dispositivo prevede una garanzia limitata a vita. In caso di rottura, ci occuperemo della riparazione. In caso di problemi, visitare il sito www.earthquakerdevices.com/warranty.

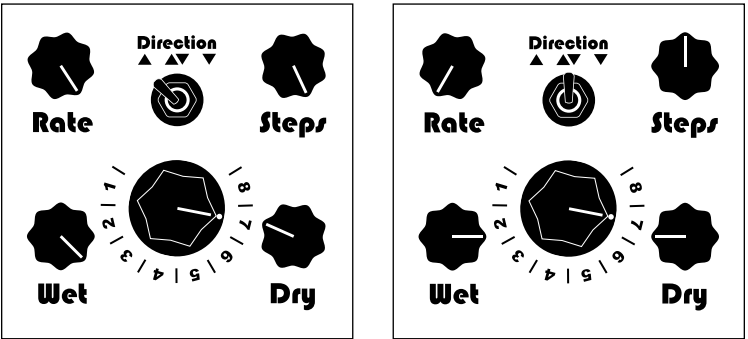
Assorbimento di corrente: 65 mA
Impedenza d'ingresso: 1 MΩ
Impedenza d'uscita: < 1 kΩ

Assorbimento di corrente: 65 mA
Impedenza d'ingresso: 1 MΩ
Impedenza d'uscita: < 1 kΩ

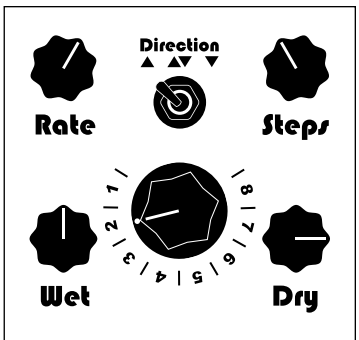
>>> Suggested Settings <<<



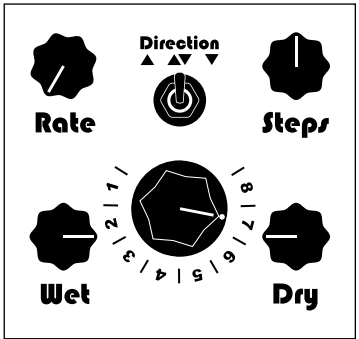
3/4 Over 5/4 Sequence



Instant Shredder



... and On & On ...



Tape Edited Chord Sequence

Hi buddies! Welcome to the first dedicated compact polyphonic pitch arpeggiator effect pedal for electrical guitar! What does the Arpanoid™ do? The Arpanoid takes whatever you play and transforms it into an adjustable ascending or descending scale. It features 8 intuitive and expandable modes and will work on complex chords as well as single notes in any key. The Arpanoid has an all analog dry signal, all digital wet signal and true bypass switching. Like all EarthQuaker Devices pedals, this dude is handmade one at a time in sunny Akron, Ohio.

Controls

Rate: Adjusts the speed of the sequence.
Up/Up-Down/Down Toggle: Switch to control the direction of the sequence. All the way left is up, the sequence will continually repeat going up. In the middle is up/down, the sequence will continually repeat going up then back down. All the way right is down, the signal will continually repeat going down.
Step: Selects how many notes there are in the sequence.
Wet: Level control for the effect signal. Unity is around noon.
Mode: 8 position selector switch to choose the octave and key:
 1: Major: -1 octave to root.
 2: Major: root to +1 octave.
 3: Major: -1 octave through +1
 4: Major: Random pattern
 5: Minor: -1 octave to root.
 6: Minor: root to +1 octave.
 7: Minor: -1 octave through +1
 8: Minor: Random pattern
Dry: Level control for the dry signal. Unity is around noon.

Helpful Tip

We suggest you treat your Arpanoid like a new instrument and take the time to learn how it works. Once you understand how the Arpanoid will work for you, you'll receive a lifetime of enjoyment from your new Device.



<<< Français >>>

Salut les copains, voici le manuel du premier effet d'arpégiateur polyphonique compact dédié à la guitare électrique ! Mais que fait l'Arpanoid ? L'Arpanoid™ traitera tous les sons que vous jouez pour les transformer, au choix, en gammes ascendantes ou descendantes. Elle dispose de 8 modes intuitifs qui peuvent être modifiés et qui fonctionneront aussi bien avec des accords complexes qu'avec des notes simples. L'Arpanoid dispose d'un signal dry entièrement analogique, d'un signal wet entièrement numérique et d'un switch true bypass. Comme toutes les pédales EarthQuaker Devices, celle-ci est fabriquées à la main à Akron, Ohio.

Réglages

Wet - Règle le niveau du signal du signal traité. Le volume unitaire se trouve à 12 h environ.

Dry - Règle le niveau du signal non-traité. Le volume unitaire se trouve à 12 h environ.

Rate - Règle la vitesse de la séquence.

Step - Sélectionne le nombre de notes jouées dans la séquence.

Up/Up-Down/Down Toggle - switch contrôlant la direction de la séquence. Entièrement à gauche, la séquence se répétera continuellement vers le haut. En position intermédiaire, la séquence se répétera continuellement vers le haut et redescendra vers le bas. Entièrement à droite, la séquence se répétera continuellement vers le bas.

Mode- Sélecteur 8 positions pour choisir l'octave et la tonalité :

- : Majeur : - 1 octave jusqu'à la note source
- : Majeur : de la note source jusqu'à + 1 octave
- : Majeur : De - 1 octave jusqu'à + 1 octave
- : Majeur : Motif aléatoire
- : Mineur : - 1 octave jusqu'à la note source
- : Mineur : de la note source jusqu'à + 1 octave
- : Mineur : De - 1 octave jusqu'à + 1 octave Mineur : Motif aléatoire

Conseil utile

Nous vous suggérons de considérer votre Arpanoid comme un nouvel instrument et de prendre le temps de découvrir son mode de fonctionnement Une fois que vous avez compris ce que l'Arpanoid peut vous apporter, vous l'utiliserez toute votre vie durant avec le même plaisir.

<<< Polskie >>>

Witamy Was! Przedstawiamy pierwszy dedykowany, kompaktowy, polifoniczny arpeggiator wysokości tonu, czyli pedał efektów dla gitary elektrycznej! Jakie funkcje posiada Arpanoid? Arpanoid podchwytuje to, co grasz i przekształca to w regulowaną skalę rosnącą lub malejącą. Posiada 8 trybów intuicyjnych i rozszerzalnych i działa na kompleksowych akordach, jak również na pojedynczych nutach. Arpanoid posiada całkowicie analogowy, nieprzetworzony sygnał, całkowicie cyfrowy sygnał przetworzony i przełącznik typu true bypass. Podobnie jak wszystkie pedały firmy EarthQuaker Devices, ten pedał efektów został wykonany ręcznie w Akron, w stanie Ohio.

Regulatory

Wet - Kontrola poziomu dla sygnału efektu. Liczba jeden znajduje się około godziny dwunastej.

Dry - Kontrola poziomu dla sygnału nieprzetworzonego. Liczba jeden znajduje się około godziny dwunastej.

Rate - Reguluje szybkość sekwencji.

Step - Wybiera ile nut znajduje się w kolejności, co określa ogólną atmosferę i ustawienie czasu.

Przełącznik Up/Up-Down/Down - Przełącz przełącznik do sterowania kierunkiem sekwencji. Gdy przełącznik do oporu w lewo jest skierowany w górę, sekwencja będzie stale powtarzać wzrost. Gdy w środku jest góra / dół, sekwencja będzie stale powtarzać pójście w górę, a następnie z powrotem w dół. Gdy przełącznik do oporu w prawo jest skierowany w dół, sygnał będzie stale powtarzać zejście.

Mode - 8 pozycji przełącznika do wyboru oktawy i tonacji:

- Dur: -1 oktawy do podstawy.
- Dur: podstawa do +1 oktawy.
- Dur: -1 oktawy do +1
- Dur: losowy wzór
- Moll: -1 oktawy do podstawy.
- Moll: podstawa do +1 oktawy.
- Moll: -1 oktawa do +1
- Moll: losowy wzór

Przydatna porada

Proponujemy traktować urządzenie Arpanoid niczym nowy instrument i zagospodarować sobie trochę czasu na dowiedzenie się, jak on działa. Kiedy już zrozumiesz, jak Arpanoid będzie dla Ciebie pracować, otrzymasz nieskończoną radość korzystania z nowego urządzenia.

Alimentation

Cette pédale fonctionne avec une alimentation standard 9 V CC avec fiche d'alimentation 2,1 mm (centre négatif). Nous recommandons toujours l'utilisation d'adaptateurs secteur isolés ou d'alimentations multiples isolées. Les pédales produiront d'avantage de bruit en cas d'ondulation de courant ou de parasites. Les alimentations à switch, les alimentations en série et les adaptateurs non-conçus pour des pédales ne sont pas à même de filtrer le courant et laisseront passer des bruits non désirés. **NE FAITES PAS FONCTIONNER CET APPAREIL SOUS DE HAUTES TENSIONS !**

Appel de courant : 65 mA

Impédance d'entrée : 1 MΩ

Impédance de sortie : <1 kΩ

Technologie Flexi-Switch®

Cet appareil bénéficie de la technologie Flexi-Switch ! Ce type de commutation true bypass à relais vous permet d'utiliser simultanément le footswitch de façon verrouillée et momentanée.

- Pour un fonctionnement verrouillé standard, tapez sur le footswitch une fois pour activer l'effet. Puis tapez à nouveau pour bypasser.

- Pour un fonctionnement momentané, maintenez le footswitch vers le bas tant que vous souhaitez utiliser l'effet. L'effet sera bypassé une fois que vous aurez relâché le switch.

Le switch étant basé sur des relais, il nécessite une alimentation pour laisser passer le signal.

Garantie

Cet appareil a une garantie à vie limitée. Si ça casse, on répare. Si vous rencontrez des problèmes, veuillez visiter **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

<<< Español >>>

Gracias por elegir el pedal arpegiador de tono polifónico EarthQuaker Devices Arpanoid. Para poder disfrutar al máximo de su Arpanoid, lea este manual completamente.

El Arpanoid es un arpegiador de tono polifónico diseñado para imitar los sonidos de los secuenciadores de los sintetizadores. Puede usarlo tanto con notas individuales como con acordes. El Arpanoid genera una escala basada en la señal de entrada de la guitarra, que es procesada por uno de los 8 algoritmos de Arpanoid. Le aconsejamos que trate el Arpanoid como si fuera un instrumento nuevo. Una vez que haya aprendido cómo usar el Arpanoid, será capaz de crear música nueva y emocionante con él.

Controles

Wet - Control de nivel para la señal de efecto.

Dry - Control de nivel para la señal seca o sin efectos.

Rate - Ajusta la velocidad del arpegiador.

Step - Le permite elegir el número de notas de la secuencia del arpegiador. Ajuste este control para probar con diferentes tipos de compás y ritmos.

Up/Up-Down/Down Interruptor - Controla la dirección de las notas de la secuencia. En la posición , la secuencia irá ascendiendo continuamente en el tono. En la posición , la secuencia ascenderá y descenderá en el tono. En la posición , la secuencia descenderá en el tono.

Interruptor Mode - le permite elegir la octava y clave de la secuencia.

- Mayor: 1 octava abajo - raíz
- Mayor: Raíz - 1 octava arriba
- Mayor: 1 octava abajo - 1 octava arriba
- Mayor: Patrón aleatorio
- Menor: 1 octava abajo - raíz
- Menor: Raíz - 1 octava arriba
- Menor: 1 octava abajo - 1 octava arriba
- Menor: Patrón aleatorio

<<< Čeština >>>

Zdarec, kamarádi? Vítejte u prvního kompaktního polyfonního arpeggiatoru, který je zpracován ve formě efektového pedálu, určeného pro elektrickou kytaru. Co všechno Arpanoid dokáže? Pedál Arpanoid umí přeladit vše, co hrajete, o stupnice níže či výše, a to dle vašeho vlastního nastavení. Efekt je vybaven osmi intuitivními a rozšiřitelnými režimy a je schopen pracovat s akordy i jednotlivými tóny v jakékoliv tónině. Arpanoid pracuje s plně analogovým čistým signálem a true bypass přepínáním. Stejně jako veškeré ostatní pedály od společnosti EarthQuaker, i tento pedál je vyroben ručně ve slunném Akronu v Ohiu.

Ovládání

Wet - Ovladač pro nastavení úrovně efektového signálu. Vyvážený poměr mezi čistým a efektovaným pedálem je přibližně na dvanácté hodině.

Dry - Ovladač pro nastavení úrovně čistého signálu. Vyvážený poměr mezi čistým a efektovaným pedálem je přibližně na dvanácté hodině.

Rate - Ovladač sloužící k nastavení rychlosti sekvence.

Step - Pomocí tohoto ovladače volíte počet tónů v sekvenci.

Up/Up-Down/Down – pomocí tohoto páčkového přepínače můžete nastavit směr sekvence. V poloze zcela vlevo je nastaven směr nahoru a sekvence se bude nepřetržitě opakovat v uvedeném směru. Ve středové poloze přepínače je nastaven směr nahoru/dolů a sekvence se v ní bude neustále opakovat střídavě směrem nahoru i dolů. V pozici zcela vpravo se signál bude neustále opakovat směrem dolů.

Mode - 8polohvý přepínač slouží k výběru oktávy a tóniny:

- Major (dur): -1 oktáva od základního tónu.
- Major (dur): přidává +1 oktávu k základnímu tónu
- Major (dur) : -1 oktáva přes +1 oktávu
- Major (dur): náhodně vybrané
- Minor (mol): -1 oktáva od základního tónu.
- Minor (mol): přidává +1 oktávu k základnímu tónu.
- Minor (mol): -1 oktáva před +1 oktávu
- Minor (mol): náhodně vybrané

Užitečná rada

Doporučujeme vnímat Arpanoid jako zcela nový nástroj a k jeho zvládnutí si vyhradit dostatek času. Jakmile pochopíte princip práce tohoto efektu, dostane se vám vytečného zvukového zážitku.

Alimentación

Nuestros pedales usan un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con transformador aislado y diseñados especialmente para pedales o fuentes con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación conmutadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. **¡NUNCA UTILICE ADAPTADORES DE VOLTAJE SUPERIOR AL INDICADO!**

Consumo de corriente: 65 mA

Impedancia de entrada: 1 MΩ

Impedancia de salida: <1 kΩ

Tecnología Flexi-Switch®

¡Este dispositivo dispone de la tecnología Flexi-Switch! Esta estilo de conmutación de bypass real, basada en relé, le permite usar a la vez interruptores de tipo momentáneo y de bloqueo.

- Para el funcionamiento de tipo pedal de bloqueo standard, pulse una vez el pedal para activar el efecto y vuélvalo a pulsar para dejarlo en bypass.

- Para su funcionamiento en el estilo pedal momentáneo, mantenga pulsado el pedal durante el tiempo que quiera usar el efecto. Una vez que deje de pulsar el interruptor, el efecto quedará en bypass.

Dado que la conmutación está basada en relé, necesita alimentación eléctrica para pasar la señal.

Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se estropea, se lo arreglaremos. En el improbable caso de que encuentre cualquier tipo de problema, visite la web **www.earthquakerdevices.com/warranty**.

Napájení

Naše pedály jsou napájeny standardním 9V DC adaptérem s konektorem 2,1 mm a s polaritou minus na středu. Vždy doporučujeme použití specifického napájecího zdroje či multi-adaptéru s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedály generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „špinavé“ napětí a propouštějí nežádoucí šum. **NEPROVOZUJTE PEDÁL PŘI VYŠŠÍM NAPĚTÍ.**

Odběr proudu: 65 mA

Vstupní impedance: 1 MΩ

Výstupní impedance: <1 kΩ

Technologie Flexi-Switch®

Toto zařízení pracuje s technologií Flexi-Switch! Jedná se o přepínání do režimu bypass konstruované na bázi relé. Tato technologie ti umožní pracovat s footswitchem jak v režimu přepínače, tak v režimu spínače.

- V režimu přepínače pro aktivaci efektu nožní přepínač jednou sešlápneš. Pro přepnutí efektu do bypass režimu ho sešlápneš znovu.

- V režimu spínače je pro aktivaci efektu potřeba footswitch přidržet. Jakmile nožní spínač uvolníš, efekt se přepne do režimu bypass.

S ohledem na to, že se jedná o přepínání na bázi relé, k procházení signálu je vyžadováno napájení.

Záruka

Toto zařízení má omezenou doživotní záruku. Pokud se poškodí, opravíme jej. Pokud narazíte na jakékoli problémy, navštivte stránky **www.earthquakerdevices.com/warranty**.